

WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using this shield/visor. It is your responsibility to ensure that you use of this shield/visor complies with any state or local law.

Important Notice about Handling the CNS-1 Series Shield/Visor

- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous if the CNS-1 series shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately.

Removing and Installing the CNS-1 Series Shield / Visor

Before using the shield/visor for the first time after purchase, remove the protective film from the shield /visor.

If you pull the CNS-1 series shield /visor completely down, the shield /visor tab will clasp the hook.

Slightly Opened Position In case the shield /visor is fogged, the fog can be removed by setting the shield /visor to slightly opened position as in Drawing 8 and riding a motorcycle at low speed to circulate air within the helmet.

Only CNS-1 base plate 2 and CNS-1C base plate are equipped with "slightly opened position"

WARNING Do not ride a motorcycle at high speed with the shield/visor in slightly opened position. The shield/visor can be fully opened unexpectedly and can be very dangerous.

Removing the CNS-1 Series Shield/Visor 1. Open a shield/visor to fully opened position as per Drawing 1.

Installing the CNS-1 Series Shield / Visor

1. Adjust a shield/visor to fully opened position and insert shield/visor hook (C) as per Drawing 4.

WARNING Before you use the helmet, check that the shield/visor screws are securely fastened.

Mise en place et retrait de l'écran CNS-1 Séries Avant la première utilisation de l'écran après l'achat, retirez le film de protection extérieur de l'écran.

Si vous réajustez complètement l'écran CNS-1 Séries vers le bas, l'ergot latéral de l'écran se fixera au crochet.

Position légèrement ouverte Lorsque l'écran est embué, la buée peut être éliminée en mettant l'écran en position légèrement ouverte, comme illustré sur le Schéma B, et en conduisant la moto à basse vitesse pour faire circuler l'air à l'intérieur du casque.

Seules les plaques de base CNS-1 2 et CNS-1C sont équipées de la position légèrement ouverte ».

AVERTISSEMENT

Ne roulez pas avec l'écran en position légèrement ouverte à grande vitesse. L'écran peut s'ouvrir complètement de manière inattendue et cela peut être très dangereux.

Retrait de l'écran CNS-1 Séries

1. Ouvrez l'écran en position complètement ouverte comme illustré dans le Schéma 1.

Installation de l'écran CNS-1 Séries

1. Ajustez l'écran en position complètement ouverte et insérez le crochet (C) de l'écran tel qu'indiqué sur le Schéma 4.

AVERTISSEMENT Avant d'utiliser le casque, vérifiez que les vis de l'écran sont bien serrées.

Si les crochets et l'engranage ne sont pas fermement fixés à la base de l'écran, celui-ci peut se détacher en roulant, ce qui peut causer un accident de manière imprévisible.

AVERTISSEMENT

Lisez les instructions et avertissements figurant dans le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet écran. Il est de votre responsabilité de vous assurer que l'utilisation de cet écran est conforme à toutes les lois nationales locales.

Notice importante sur le maniement de l'écran CNS-1 Séries

- Des rayures et des salissures sur l'écran peuvent obstruer le champ de vision pendant la conduite et cela peut être très dangereux.

Adjustment of the CNS-1 Series Shield / Visor

The terms "right" and "left" in this manual are from the point of view of the rider who is wearing the helmet.

Align the center of the hole in the lower base plate with the center of the lower screw hole.

Next, align the center of the hole in the upper base plate with the center of the upper screw hole.

Follow the same procedure to install the other side.

Close the shield/visor and check that the window bead completely seals up the shield/visor in all around.

If there is a gap between the shield/visor and the window beading.

Remove the shield/visor and adjust the position of the base plate on either side of the helmet.

Remove the shield/visor and adjust the position of the base plate on either side of the helmet.

Remove the shield/visor and check that the window bead completely seals up around the shield/visor.

After adjusting the position of the base plate, close the shield/visor and confirm that the shield/visor tab is clasped by the hook.

Close the shield/visor and check that the window bead completely seals up the shield/visor in all around.

If the shield/visor is in too close touch with the window beading.

Remove the shield/visor and adjust the base plates. Loosen both screws of a base plate and move the plate slightly toward the direction indicated in the Drawing 5.

Follow the same procedure for both base plates. Install the shield/visor and check that it opens and closes smoothly and there is no gap between the shield/visor and the window beading.

Hook (B) Crochet (B)

Hook (C) Crochet (C)

Hook (A) Crochet (A)

Hook (C) Crochet (C)

Hook (A) Crochet (A)

Hook (B) Crochet (B)

Hook (A) Crochet (A)

Hook (C) Crochet (C)

Hook (A) Crochet (A)

Hook (B) Crochet (B)

Hook (C) Crochet (C)

Hook (A) Crochet (A)

Hook (B) Crochet (B)

Hook (C) Crochet (C)

WARNING

Lesen Sie die Anweisungen und Warnungen in der Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Visier verwenden.

Wichtiger Hinweis zum Umgang mit dem Visier der CNS-1-Serie

- Schmutz und Kratzer auf dem Visier können die Sicht während der Fahrt beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen.

Entfernen und installieren des Visiers der CNS-1-Serie

Bevor Sie das Visier zum ersten Mal nach dem Kauf des Helmes verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Schutzfolie abgezogen ist.

Wenn Sie das Visier der CNS-1-Serie vollständig schließen, rastet die Visierlasche am Haken ein.

Leicht offene Position Wenn das Visier beschlagen ist, kann der Beschlag entfernt werden, indem das Visier in eine leicht offene Position wie in Zeichnung 8 eingestellt wird.

Nur die CNS-1-Grundplatte 2 und die CNS-1C-Grundplatte verfügen über die "leicht geöffnete Position"

WARNING Fahren Sie nicht mit dem Visier in leicht geöffneter Stellung mit hoher Geschwindigkeit. Das Visier kann sich unerwartet vollständig öffnen, was zu gefährlichen Situationen führen kann.

WARNING

Bevor Sie den Helm nutzen, prüfen Sie ob alle Visierschrauben festgezogen sind.

Wenn der Haken und die Aufnahmeverrichtung nicht sicher an der Visierbefestigung eingeknast sind, kann sich das Visier während der Fahrt lösen und es kann zu einem Unfall kommen.

Rimozione e installare la visiera serie CNS-1

Prima di utilizzare la visiera per la prima volta dopo l'acquisto, rimuovere la pellicola di protezione.

Abbassando completamente la visiera serie CNS-1, la linguetta della visiera si ancorerà al gancho.

Posizione leggermente aperta Quando la visiera è appannata, l'appannamento può essere rimosso impostando la visiera in una posizione leggermente aperta come da Disegno 8.

Solo la piastra base 2 CNS-1 e la piastra base CNS-1C sono dotate di "posizione leggermente aperta"

AVVERTENZA

Non guidare con la visiera in posizione leggermente aperta ad alta velocità. La visiera può aprirsi completamente in modo imprevisto ed essere molto pericolosa.

AVVERTENZA

Prima di utilizzare la visiera per la prima volta dopo l'acquisto, rimuovere la pellicola di protezione.

Abbassando completamente la visiera serie CNS-1, la linguetta della visiera si ancorerà al gancho.

Posizione leggermente aperta Quando la visiera è appannata, l'appannamento può essere rimosso impostando la visiera in una posizione leggermente aperta come da Disegno 8.

Solo la piastra base 2 CNS-1 e la piastra base CNS-1C sono dotate di "posizione leggermente aperta"

AVVERTENZA

Non guidare con la visiera in posizione leggermente aperta ad alta velocità. La visiera può aprirsi completamente in modo imprevisto ed essere molto pericolosa.

Desmontaje y montaje de la pantalla de la serie CNS-1

Antes de usar la pantalla por primera vez tras la compra, retire la película protectora.

Al bajar la pantalla de la serie CNS-1 por completo, la lengüeta de la pantalla se enganchará en el gancho.

Posición ligeramente abierta Cuando la pantalla está empañada, la condensación puede eliminarse colocando la pantalla en una posición ligeramente abierta como se muestra en el Dibujo 8.

Solo la placa base 2 de la pantalla CNS-1 y la placa base de la pantalla CNS-1C incluyen "posición ligeramente abierta"

AVVERTENZA

Non condurre a alta velocità con la pantalla in una posizione leggermente aperta. La pantalla se puede abrir completamente de forma inaspettata e può essere molto pericolosa.

AVVERTENZA

Antes de utilizar el casco, compruebe que los tornillos de la pantalla están bien apretados.

Si el gancho y el engranaje no están firmemente fijados en la base de la pantalla, la pantalla podría desprenderse durante la conducción y causar un accidente inesperado.

AVVERTENZA

Leggere le istruzioni e le avvertenze contenute nel manuale utente prima di utilizzare questa visiera. È responsabilità dell'utente assicurarsi che l'utilizzo di questa visiera sia conforme a tutte le leggi nazionali o locali.

Avviso importante sulla gestione della visiera Serie CNS-1

- Sporco e graffi sulla visiera potrebbero ostruire la visuale durante la guida e possono essere molto pericolosi.

Einsetzen des Visiers der CNS-1-Serie

1. Stellen Sie das Visier in die vollständig geöffnete Stellung und setzen Sie den Haken (C) des Visiers gemäß der Zeichnung 4 ein.

2. Drücken Sie den Haken (C) des Visiers mit beiden Händen fest auf den Haken (A) und (B) und hören Sie auf den Haken (A) und (B) sicher in Position wie in Zeichnung 6.

3. Gehen Sie auf der anderen Seite ebenso vor.

Regolazione della visiera serie CNS-1

1. Allineare il centro del foro della piastra di base inferiore al centro del foro per vite inferiore (disegno 1) e stringere temporaneamente la vite.

2. Allineare il centro del foro della piastra di base superiore al centro del foro per vite superiore (disegno 2).

3. Seguire la stessa procedura per l'altro lato.

Se si crea un interspazio tra visiera e bordo di guarnizione dell'apertura.

1. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

2. Premere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

3. Seguire la stessa procedura per l'altro lato.

4. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

5. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

6. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

7. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

8. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

9. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

10. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

11. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

12. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

13. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

14. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

15. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

16. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

17. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

18. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

19. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

20. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

21. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

22. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

23. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

ADVERTENCIA

Lea las instrucciones y advertencias incluidas en el manual del propietario antes de utilizar esta visera. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el uso de esta pantalla cumple cualquier normativa estatal o local.

Aviso importante sobre el manejo de la pantalla de la serie CNS-1

- La presencia de arañazos y suciedad en la pantalla podría dificultar la visión al conducir y puede ser muy peligroso.

Einrichten des Visiers der CNS-1-Serie

1. Richten Sie die Mitte des Lochs in der unteren Grundplatte mit der Mitte des unteren Schraubenlochs (Zeichnung 1) aus und ziehen Sie die Schraube vorübergehend an.

2. Richten Sie die Mitte des Lochs in der oberen Grundplatte mit dem Mittelpunkt des oberen Schraubenlochs aus (Zeichnung 2).

3. Gehen Sie auf der anderen Seite ebenso vor.

Regolazione della visiera serie CNS-1

1. Allineare il centro del foro della piastra di base inferiore al centro del foro per vite inferiore (disegno 1) e stringere temporaneamente la vite.

2. Allineare il centro del foro della piastra di base superiore al centro del foro per vite superiore (disegno 2).

3. Seguire la stessa procedura per l'altro lato.

Se si crea un interspazio tra visiera e bordo di guarnizione dell'apertura.

1. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

2. Premere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

3. Seguire la stessa procedura per l'altro lato.

4. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

5. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

6. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

7. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

8. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

9. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

10. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

11. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

12. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

13. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

14. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

15. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

16. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

17. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

18. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

19. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

20. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

21. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.

22. Aprire e chiudere la visiera alcune volte e assicurarsi che tutti i gancho siano fissati saldamente.

23. Ripetere le aree con frecce della piastra indicate nel Disegno 5.



